CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Translation Bureau Act

Loi sur le Bureau de la traduction

R.S.C., 1985, c. T-16

L.R.C. (1985), ch. T-16

Current to October 19, 2026

À jour au 19 octobre 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to October 19, 2026. Any amendments that were not in force as of October 19, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 19 octobre 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 19 octobre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the Translation Bureau

Short Title

1 Short title

Interpretation

2 Definition of "Minister"

Establishment of Translation Bureau

3 Bureau established

Duties and Functions of Bureau

4 Duties and functions of Bureau

Personnel

6 Officers and employees

Regulations

7 Regulations

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant le Bureau de la traduction

Titre abrégé

1 Titre abrégé

Définition

2 Définition de « ministre »

Constitution

3 Constitution

Mission

4 Mission

Personnel

6 Nomination du personnel

Règlements

7 Règlements

R.S.C., 1985, c. T-16

An Act respecting the Translation Bureau

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Translation Bureau Act*.

R.S., c. T-13, s. 1.

Interpretation

Definition of "Minister"

2 In this Act, ***Minister*** means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act.

R.S., 1985, c. T-16, s. 2; 1996, c. 16, s. 57.

Establishment of Translation Bureau

Bureau established

3 There is hereby established a bureau under the authority of the Minister called the Translation Bureau.

R.S., c. T-13, s. 3.

Duties and Functions of Bureau

Duties and functions of Bureau

4 (1) The Bureau shall collaborate with and act for all departments, boards, agencies and commissions established by Act of Parliament or appointed by order of the Governor in Council and collaborate with and act for both Houses of Parliament in all matters relating to the making and revising of translations from one language into another of documents, including correspondence, reports, proceedings, debates, bills and Acts, and to interpretation, sign-language interpretation and terminology.

L.R.C., 1985, ch. T-16

Loi concernant le Bureau de la traduction

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Bureau de la traduction*.

S.R., ch. T-13, art. 1.

Définition

Définition de « ministre »

2 Dans la présente loi, ***ministre*** s'entend de tout membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi.

L.R. (1985), ch. T-16, art. 2; 1996, ch. 16, art. 57.

Constitution

Constitution

3 Est constitué le Bureau de la traduction, placé sous l'autorité du ministre.

S.R., ch. T-13, art. 3.

Mission

Mission

4 (1) Le Bureau a pour mission de servir les ministères et autres organismes institués par une loi fédérale ou par un décret en conseil, ainsi que les deux Chambres du Parlement, pour tout ce qui concerne la traduction et la révision de leurs documents : notamment rapports, débats, projets de loi, lois, procès-verbaux ou comptes rendus, et correspondance, ainsi que l'interprétation, l'interprétation gestuelle et la terminologie.

Departments to collaborate

(2) All departments, boards, agencies and commissions referred to in subsection (1) shall collaborate with the Bureau in carrying into effect this Act and the regulations.

R.S., 1985, c. T-16, s. 4; R.S., 1985, c. 1 (4th Supp.), s. 34.

Obligation des clients

(2) Les ministères et autres organismes visés au paragraphe (1) sont tenus de collaborer avec le Bureau à l'exécution de la présente loi et de ses règlements.

L.R. (1985), ch. T-16, art. 4; L.R. (1985), ch. 1 (4e suppl.), art. 34.

Personnel

5 [Repealed, 1996, c. 16, s. 58]

Personnel

5 [Abrogé, 1996, ch. 16, art. 58]

Officers and employees

6 Such officers, translators, clerks or other employees as are necessary for the proper conduct of the business of the Bureau may be appointed under the *Public Service Employment Act* to hold office during pleasure.

R.S., 1985, c. T-16, s. 6; 1996, c. 16, s. 59(E).

Nomination du personnel

6 Le personnel nécessaire à l'exécution de la mission du Bureau est nommé, à titre amovible, sous le régime de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

L.R. (1985), ch. T-16, art. 6; 1996, ch. 16, art. 59(A).

Regulations

Regulations

7 The Minister may, with the approval of the Governor in Council, make all regulations that the Minister deems necessary or expedient for carrying this Act into effect.

R.S., c. T-13, s. 6.

Règlements

Règlements

7 Avec l'approbation du gouverneur en conseil, le ministre peut prendre les règlements qu'il juge utiles pour l'exécution de la présente loi.

S.R., ch. T-13, art. 6.